



Dodatek ke smlouvě č. 4270064 - Souhlas se zveřejněním povinných údajů v registru smluv

Cestovní kancelář CK2 s.r.o, Kafkova 527/10, Praha 6, 160 00

IČO: 07776241, DIČ: CZ07776241

pojištěna proti úpadku dle zákona 159 / 1999 Sb. u ERV pojišťovny, a. s. - č. smlouvy: 1180000578
(dále jen CK2)

dává souhlas se zveřejněním povinných částí smlouvy protistraně uvedené smlouvy

a to v tomto vymezeném rozsahu, který je v souladu s legislativou a pokyny MVČR:

www.mvcr.cz/clanek/registr-smluv.aspx

konkrétně tedy s těmito částmi:

1. identifikace smluvních stran - v našem případě bod č. I - Základní ustanovení - první a druhý odstavec - výjma osobních údajů učitelů
2. vymezení předmětu smlouvy - v našem případě bod č. I - Základní ustanovení - relevantní část
3. cena, a pokud ji smlouva neobsahuje, hodnota předmětu smlouvy, lze-li ji určit - v našem případě bod. Cena / Cenová tabulka (její relevantní část)
4. datum uzavření smlouvy - v našem případě bod Závěrečná ustanovení - relevantní část

S ostatními částmi smlouvy **nedáváme souhlas ke zveřejnění**. Ostatní pasáže a součásti smlouvy považujeme za záležitosti know-how, osobní údaje učitelů, konkurenčních výhody apod. Požadujeme tedy znečištění všech zbývajících částí.

CK2 nedisponuje verzemi smluv v XLSX, DOCX apod., proto smlouvy zasílá výhradně v pročitatelném PDF.

Zákonným povinností lze dostát zakrytím zbylých pasáží a provést scan na přístroji, který také vytváří pročitelné PDF, případně na vyžádání rádi zašleme verzi v souladu s pokyny k uveřejnění, tedy s již znečištěnými pasážemi přímo v PDF

Dne:

14. říjen 2025

Cestovní kancelář CK2

Kafkova 527/10, Praha 6, 160 00
IČO: 07776241, DIČ: CZ07776241

Povolené formáty souborů:

<https://smlouvy.gov.cz/stranka/publikacni-formulare>

Portable Document Format **.pdf (s textovou vrstvou)**, nebo:

Word 97-2003 **.doc**, Office Open XML **.docx**, Rich Text Format **.rtf**, OpenDocument Text **.odt**, Plain Text **.txt**

Videonávod - jak vložit smlouvu do registru od autora zákona:

<https://www.youtube.com/watch?v=IEtGqRlfk30&feature=youtu.be>

Nejčastější dotazy:

Je nutné do registru smluv za účelem uveřejnění zaslat naskenovaný originál smlouvy?

Není. Právě naopak. Naskenovaný originál smlouvy bez strojově čitelné textové vrstvy je formát, který není pro uveřejňování smluv přípustný. V registru smluv se de facto neuveřejňují smlouvy jako takové, ale elektronické obrazy textového obsahu smlouvy v otevřeném a strojově čitelném formátu.

Co znamená otevřený a strojově čitelný formát smlouvy?

Požadavek otevřeného formátu je splněn, jsou-li data ve formátu, jehož vnitřní struktura je veřejně a bez omezení zdokumentována. Vhodnými formáty jsou např. RTF, PDF a ODF. Požadavek strojově čitelného formátu je splněn, jsou-li data ve formátu, který je strukturován takovým způsobem, že pomocí programové aplikace z nich lze získat žádané údaje. Požadavek splní jakýkoli počítačový formát, který obsahuje textový obsah smlouvy, tedy nikoli naskenovaný obrázek smlouvy. Např. formát PDF je přípustný, pokud bude obsahovat textovou vrstvu.

Je nutné anonymizovat osobní údaje, které se objevují ve smlouvách určených k uveřejnění?

Ano, je. Zákon o registru smluv neobsahuje úpravu týkající se osobních údajů a váže se ve svém § 3 odst. 1 na právní předpisy upravující svobodný přístup k informacím (na zákon o svobodném přístupu k informacím, který svůj vztah k osobním údajům vymezuje zejména ve svém § 8a). Je proto nutné vycházet z obecné úpravy ochrany osobních údajů stanovené zejména zákonem o ochraně osobních údajů. Podle té je nezbytné anonymizovat osobní údaje, které jsou uvedené ve smlouvách určených k uveřejnění.